



¿Cuántos planetas hay? 太阳系到底有几颗行星?

Nahiely Flores Fajardo

Kavli Institute for Astronomy and Astrophysics, Peking University
北京大学科维理天文与天体物理研究所



Hasta hace unos pocos años nos enseñaban en la escuela que había 9 planetas en el Sistema Solar: Mercurio, Venus, Tierra, Marte, Júpiter, Saturno, Urano, Neptuno y Plutón. ¡ Sin embargo hoy nos dicen que sólo son 8 ! ¿ Los astrónomos sacaron a alguno?

就在几年之前，学校里还在教导我们说：“太阳系里有9大行星：水星、金星、地球、火星、木星、土星、天王星、海王星和冥王星。”然而现在却有人说实际上只有8颗！难道是天文学家们把某一颗行星据为己有了吗？

En realidad lo que ocurre es que la ciencia es un proceso continuo que busca la descripción de los fenómenos naturales que vemos. En este proceso, los científicos descubren nuevas cosas que hacen que su percepción, en este caso del Sistema Solar, cambie y entonces se ven obligados a modificar sus teorías, definiciones y clasificaciones.

实际上，科学是一个持续发现并定义我们身边自然现象的过程。在这个过程中，科学家们常常发现足以颠覆他们观念的新事物（比如这里我们提到的太阳系），从而使他们不得不修改自己曾经的理论、定义以及分类。

¿ Sabías que hasta el 24 de agosto de 2006 no teníamos una definición oficial de lo que era un “planeta”? A pesar de ser uno de los términos más antiguos y utilizados en astronomía, no fue hasta esta fecha que la Unión Astronómica Internacional dio una definición oficial:

你知道吗？直到2006年8月24日我们对“行星”有了一个官方的定义。尽管作为一个资格最老、又最常使用的天文学术语，国际天文学联合会还是等到了这一天才给它做出了官方解释：

Un planeta:

1. Debe de girar en órbita alrededor del Sol
2. Debe tener suficiente masa como para ser esférico
3. Debe haber limpiado la vecindad de su órbita

行星要满足以下3个条件：

- 1、环绕太阳运行的天体
- 2、有足够大的质量使自身因为重力而成为圆球体
- 3、能清除其运行轨道附近的小天体

En la vecindad de Plutón, en las últimas décadas y con ayuda de los telescopios que son cada vez más poderosos, se han descubierto varios objetos de tamaño similar o hasta mayores que el mismo Plutón. Es decir, Plutón comparte su camino alrededor del Sol con otros objetos como él, por lo tanto no cumple con la característica 3, así que no podemos considerarlo más un Planeta.

得益于天文望远镜的日益发展，在最近几十年中，我们发现在冥王星附近有一些和它大小相似甚至比它本身还要大的天体。也就是说，冥王星和附近的其他天体一起环绕太阳运行，因此它不满足条件3，同时也不能再被当作一颗行星了。

那么，难道是天文学家把冥王星从太阳系中拿出来，又把它给丢出去了吗？

当然不是啦，你脑洞还真大！冥王星还是太阳系大家族中的一员，唯一不同的只是它的分类被重新定义了。现在，我们考虑把冥王星归作“矮行星”中的一员。至于矮行星呢，就是那些圆的，围着太阳转却未能将其邻近轨道的天体清除的星体。

Pero ¿ Los astrónomos sacaron a Plutón del Sistema Solar, lo expulsaron?

Nooooo, ¿ cómo crees? Plutón sigue siendo parte de la gran familia del Sol, lo único que ocurre es que se redefinió a qué tipo de objetos pertenece. Hoy consideramos a Plutón como parte de los llamados Planetas Enanos, es decir, aquellos objetos que son redondos, dan vuelta alrededor del Sol, pero que van acompañados de varios más.

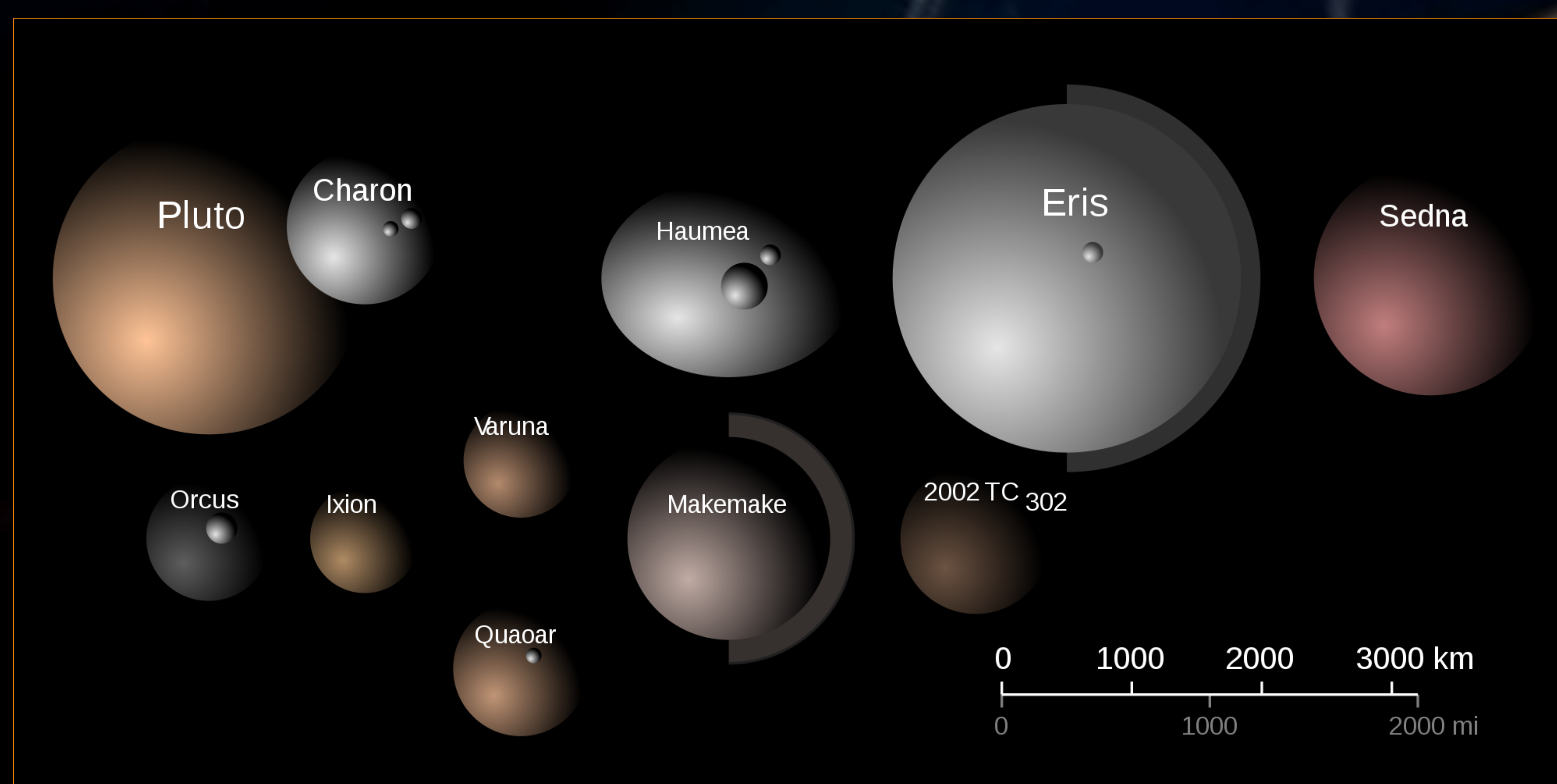


Imagen de: "El mundo de Pepone"

